

# RED

## SOLUTION

Электросушилка **DD041H**

**Руководство  
по эксплуатации**

Гарантийный талон



# Сервисные центры

## ЭКСПРЕСС-ОБСЛУЖИВАНИЯ

Уважаемый покупатель!  
Для вашего удобства в Москве  
и Санкт-Петербурге работают экспресс-центры  
сервисного обслуживания, готовые устранить  
любую проблему с вашей техникой в течение 24 часов.

### МОСКВА

ул. Малая Семеновская, д. 30  
Часы работы: пн–вс, 09:00–21:00  
Тел.: 8 (800) 511-86-19

### САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

Московский пр., д. 3,  
ТЦ «Адмиралтейский», 3 этаж  
Часы работы: пн–вс, 11:00–21:00  
Тел.: 8 (800) 511-86-19

Актуальные адреса сервисных центров экспресс-обслуживания и режим работы вы можете уточнить  
в службе поддержки по телефону 8-800-511-86-19 или на нашем сайте [www.redsolution.com.ru](http://www.redsolution.com.ru)



©Red solution®. Все права защищены. 2024

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа  
или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Меры безопасности.....                             | 5  |
| Устройство прибора .....                           | 7  |
| Панель управления .....                            | 7  |
| Технические характеристики .....                   | 8  |
| Комплектация.....                                  | 8  |
| I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....                | 9  |
| II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА.....                      | 9  |
| Рекомендации по сушке для различных продуктов..... | 11 |
| Рекомендуемые температурные режимы.....            | 12 |
| III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ.....                         | 13 |
| Хранение и транспортировка.....                    | 13 |
| IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....           | 14 |
| V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....                  | 14 |
| Гарантийный талон.....                             | 31 |

|            |                   |   |
|------------|-------------------|---|
| <b>RUS</b> | Русский язык..... | 5 |
|------------|-------------------|---|

|            |                     |    |
|------------|---------------------|----|
| <b>KAZ</b> | Казахский язык..... | 15 |
|------------|---------------------|----|

## **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике Red solution. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы будете выбирать нас и в будущем.

Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Актуальную версию руководства смотрите на нашем сайте [www.redsolution.com.cn](http://www.redsolution.com.cn) на странице соответствующего продукта. Версия, опубликованная на сайте, считается приоритетной.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redsolution.com.cn](http://www.redsolution.com.cn).

Здесь вы найдете актуальную информацию о технике Red solution и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию Red solution и аксессуары к ней.

**Служба поддержки пользователей Red solution в России: 8-800-511-86-19.**

Изготовитель: Гуандонг Сансир Электрик Эпплайнс Ко., Лтд.

Адрес: Рум 301, Билдинг 1, No 7, Лэйн 1, Цинфу Род, Фенганг Таун, Донгуан Сити, Гуандонг Провинс, Китай.

Импортер в Российской Федерации: ООО «РЭД».

Адрес: 108810, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Внуково, п. Совхоза Крёкшино, ул. Озерная, д. 5, стр.1, помещ. 22. ИНН: 7713491474.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.**

Актуальную версию руководства по эксплуатации см. на нашем сайте [www.redsolution.com](http://www.redsolution.com) или на странице соответствующего продукта. Версия, опубликованная на сайте, считается приоритетной.

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

- Электросушилка DD041H предназначена для сушки овощей, фруктов, ягод, грибов, трав и специй, подсушивания круп и макаронных изделий. Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, нарушает правила эксплуатации.

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.

- Данный электроприбор предназначен для использования в быту и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных непромышленных условиях. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства нарушает условия надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).

- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.

- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.

- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не

перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

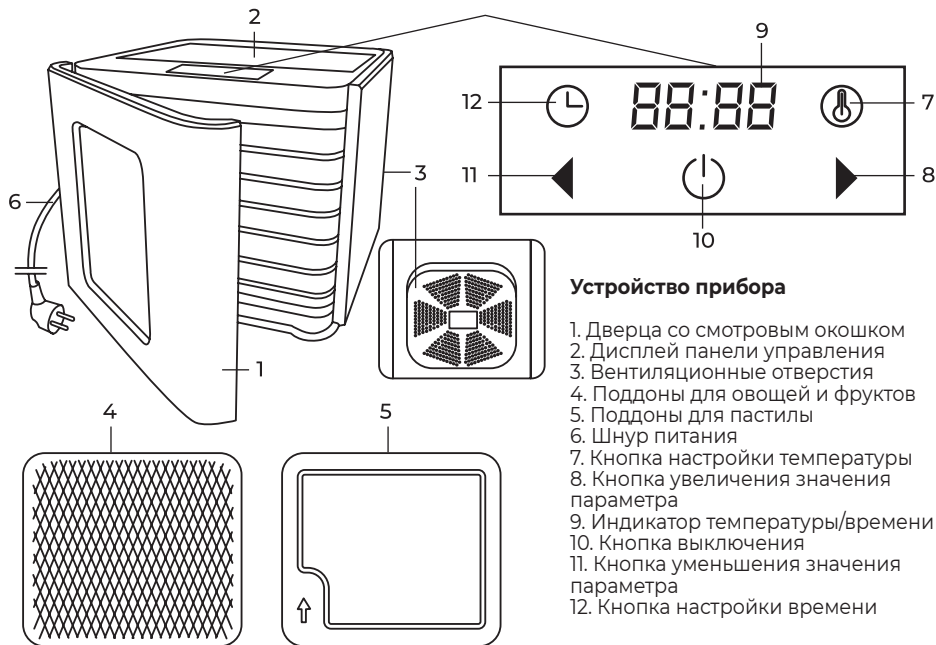
**! ПОМНИТЕ:** Случайно повредив кабель электропитания, можно вызвать неполадки, которые не соответствуют условиям гарантии, а также получить удар электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность, не накрывайте его во время работы: это может привести к нарушению работы и поломке устройства.
- Запрещено использовать прибор на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь прибора может серьезно повредить его.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.
- Не оставляйте прибор работающим без присмотра надолго.
- Запрещается блокировать впускные и выпускные отверстия прибора, мешая циркуляции воздуха, во избежание перегрева.

**! ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

- Прибором не вправе пользоваться лица (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями, а также при отсутствии у них опыта или знаний, кроме случаев, когда они находятся под контролем или были проинструктированы ответственным лицом. Дети должны находиться под присмотром, чтобы не допускать игры с прибором.
- Запрещено самостоятельно ремонтировать прибор или вносить изменения в его конструкцию. Ремонт прибора должен производить исключительно специалист авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

**! ВНИМАНИЕ!** Запрещено использовать прибор при любых неисправностях.



### Устройство прибора

1. Дверца со смотровым окошком
2. Дисплей панели управления
3. Вентиляционные отверстия
4. Поддоны для овощей и фруктов
5. Поддоны для пастилы
6. Шнур питания
7. Кнопка настройки температуры
8. Кнопка увеличения значения параметра
9. Индикатор температуры/времени
10. Кнопка выключения
11. Кнопка уменьшения значения параметра
12. Кнопка настройки времени

## Технические характеристики

|                                                              |                         |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Модель .....                                                 | DD04IH                  |
| Мощность.....                                                | 450 Вт                  |
| Напряжение.....                                              | 220–240 В~, 50/60 Гц    |
| Защита от поражения электротоком .....                       | класс II                |
| Материал корпуса<br>и поддонов.....                          | пластик, стекло, металл |
| Дисплей.....                                                 | Светодиодный            |
| Тип управления .....                                         | сенсорный               |
| Регулировка температуры .....                                | 35–70 °С, шаг 5 °С      |
| Количество съемных поддонов .....                            | 12                      |
| Скорость нагрева до максимальной<br>рабочей температуры..... | 15 мин                  |
| Установка времени .....                                      | 0,5–48 ч, шаг 30 мин    |
| Защита от перегрева .....                                    | есть                    |
| Размер поддона.....                                          | 296*247 мм              |
| Габаритные размеры.....                                      | 327*276*362 мм          |
| Вес нетто.....                                               | 4,5 кг                  |
| Длина шнура электропитания.....                              | 1 м                     |

## Комплектация

|                                                         |       |
|---------------------------------------------------------|-------|
| Электросушилка.....                                     | 1 шт. |
| Поддоны для овощей и фруктов.....                       | 6 шт. |
| Поддоны для пастилы.....                                | 6 шт. |
| Руководство по эксплуатации<br>и гарантийный талон..... | 1 шт. |

**i** Производитель, постоянно совершенствуя свою продукцию, имеет право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и технические характеристики изделий без дополнительного уведомления об этом. В технических характеристиках допускается погрешность  $\pm 10\%$ .

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте прибор и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

**! ОБЯЗАТЕЛЬНО** сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!

После транспортировки или хранения при низких температурах выдержите прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Полностью размотайте шнур электропитания. Протрите корпус изделия влажной тканью и дайте ему просохнуть. Съемные детали промойте в проточной воде с использованием мягкого моющего средства.

Перед использованием убедитесь в том, что внешние и видимые внутренние части прибора не имеют повреждений, сколов и других дефектов. При первом включении может появиться посторонний запах.

**! ВНИМАНИЕ** Перед началом использования, чтобы удалить техническое защитное покрытие, рекомендуется включить прибор без продуктов на 30–40 мин, затем полностью очистить его.

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

1. Подготовьте и нарежьте продукты, которые вы собираетесь сушить.

**i** Чтобы фрукты меньше меняли цвет при сушке, опустите нарезанные кусочки в лимонный или ананасовый сок и оставьте на несколько минут. Либо смешайте сок (желательно, натуральный), соответствующий приготавливаемому фрукту (например, яблочный — для яблок), с двумя стаканами воды и опустите туда предварительно подготовленные фрукты на 2 мин.

2. Установите прибор на ровную твердую сухую горизонтальную поверхность, вдали от источников тепла и мест, где на прибор может попасть вода. При установке следите за тем, чтобы рядом не находились декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы, которые могут пострадать от воздействия повышенной температуры.

**i** Убедитесь, что ничто не будет препятствовать циркуляции воздуха через впускные и выпускные отверстия на днище и задней стенке прибора.

3. Разложите продукты ровным слоем на поддонах. Чтобы обеспечить нормальную цирку-

ляцию воздуха, следите за тем, чтобы продукты не касались друг друга.

**! БУДЬТЕ АККУРАТНЫ** при раскладывании продуктов: попадание влаги и частичек пищи в выпускные отверстия под поддонами может привести к перегреву и возгоранию.

4. Установите поддоны для овощей и фруктов в сушилку.

Для приготовления пастилы используйте соответствующие дополнительные поддоны, входящие в комплект прибора.

**i** Поддоны для овощей и фруктов выполняют несущую функцию. Дополнительные поддоны для пастилы можно использовать, только установив их на соответствующий несущий поддон.

**i** Время сушки для верхних поддонов будет больше.

5. Закройте дверцу.

6. Подключите прибор к электросети. Загорится дисплей (в режиме ожидания будет гореть кнопка  и символ «----»).

7. Нажмите . Загорится индикация дисплея, и нагрев начнется с параметрами по умолчанию: 8 ч, 35 °C. На дисплее будет отображаться оставшееся время.

8. Нажмите , если нужно изменить время работы.

9. Кнопкой  или  установите нужное время в диапазоне 30 мин – 48 ч, шаг 30 мин (держите кнопку, чтобы значение менялось непрерывно).

10. Нажмите , если нужно изменить рабочую температуру.

11. Кнопкой  или  установите нужную температуру в диапазоне 35–70 °C, шаг 5 °C (держите кнопку, чтобы значение менялось непрерывно).

**! РЕКОМЕНДУЕТСЯ** периодически менять поддоны местами для равномерного просушивания.

12. По окончании сушки прибор перейдет в режим ожидания. Вентилятор будет продолжать работать, пока прибор не остынет до определенной температуры.

**i** Вы можете прервать процесс сушки в лю-

бой момент нажатием кнопки .

**Рекомендации по сушке для различных продуктов см. в нашей электронной книге рецептов для кухонной техники по адресу [chef.redsolution.com.au](http://chef.redsolution.com.au), либо отсканируйте QR-код.**



| Тип продукта | Температурный режим |
|--------------|---------------------|
| Травы        | 35–40 °C            |
| Хлеб         | 40–50 °C            |
| Овощи        | 50–55 °C            |
| Фрукты       | 55–60 °C            |
| Грибы        | 50–55 °C            |

• Время сушки, указанное в таблице, дано приблизительно. Реальное время может отличаться в зависимости от размеров, консистенции и веса загружаемых продуктов. Учитывайте это при загрузке, внимательно следите за сушкой, меняйте поддоны местами, своевременно вы-

нимайте поддоны с готовым продуктом.

• При сушке трав простелите поддон марлей в один слой и установите его наверху. Обеспечьте достаточную вентиляцию в помещении, где используется прибор.

### III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

**Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть. Необходимо очищать прибор после каждого использования.**

Корпус прибора протирайте мягкой тканью, съемные детали промывайте теплой водой с использованием мягкого моющего средства.

Тщательно очищайте лоток под поддонами от скопившихся остатков продуктов. Следите за тем, чтобы выпускные отверстия и датчик температуры не засорились.

**! ЗАПРЕЩАЕТСЯ** помещать корпус прибора и электрошнур под струю воды или погружать его в воду.

**! ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать для очистки прибора любые химически агрессивные или другие вещества, не рекомендованные для

применения с предметами, контактирующими с пищей.

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

| Неисправность        | Возможные причины          | Способ устранения                                   |
|----------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------|
| Прибор не включается | Отсутствует электропитание | Убедитесь, что прибор подключен к исправной розетке |

| Неисправность                                      | Возможные причины                                 | Способ устранения                                                                                  |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Продукты сушатся слишком долго                     | Поддоны переполнены                               | При закладке продуктов между ними должно оставаться свободное пространство для циркуляции воздуха  |
|                                                    | Продукты нарезаны слишком крупно                  | Подготавливайте продукты, следуя указаниям раздела «Рекомендации по сушке для различных продуктов» |
| Неравномерное просушивание продуктов               | Продукты нарезаны неодинаково                     |                                                                                                    |
|                                                    | Поддоны не менялись местами во время сушки        | Периодически меняйте поддоны местами                                                               |
| Во время работы прибора появился посторонний запах | Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия | Запах исчезнет после нескольких включений                                                          |

**i** В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## В. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента его приобретения или с даты изготовления изделия (если дату продажи определить невозможно). В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путём ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты.

Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признаётся лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, используемые в промышленных и/или коммерческих целях.

## Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства;
- механическими, тепловыми и иными повреждениями, возникшими по причине неправильной эксплуатации, небрежного отношения или несчастного случая;
- несвоевременной очисткой фильтров, пылесборников и других частей и аксессуаров, требующих периодической очистки и замены;
- попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, грызунов и т. д.;
- повреждением электрических шнуров;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в правилах эксплуатации на изделие, или если параметры питающей сети не соответствуют стандартным;
- неквалифицированным ремонтом и другими вмешательствами, повлёкшими изменения конструкции изделия;
- изменением или удалением серийного номера, или если серийный номер неразборчиво напечатан.

Гарантия не распространяется на узлы, механизмы и аксессуары, имеющие срок естественного износа (щётки для пылесосов, ме-

таллические чаши мультиварок и формы для выпекания с антипригарным покрытием, сетка-нож для соковыжималок, ножи, мешки-пылесборники, сменные фильтры, шампуни, жидкости и т. д.), а также на аккумуляторы и батареи питания. В соответствии с руководством по эксплуатации под действие гарантии не попадают работы по периодическому обслуживанию изделия.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й — год выпуска устройства.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

1 — месяц производства (01 — январь, 02 — февраль... 12 — декабрь),

2 — год производства (1 — 2021 г., 2 — 2022 г.... 0 — 2030 г.),

3 — серийный номер модели.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобрете-

тения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством, применимыми техническими стандартами и при соблюдении условий гарантийного обслуживания.



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

**Бұл өнімді қолданбас бұрын, нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны анықтама ретінде сақтаңыз. Құрылғыны дұрыс пайдалану оның қызмет ету мерзімін айтарлықтай ұзартады.**

Нұсқаулықтың соңғы нұсқасын алу үшін біздің веб-сайтқа кіріңіз [www.redsolution.com](http://www.redsolution.com) tiісті өнім бетінде. Веб-сайтта жарияланған нұсқа басымдық болып саналады.

**Осы нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құрылғыны пайдалану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Құрылғыны пайдалану кезінде пайдаланушы парасаттылықты, сақтықты және мұқияттылықты қолдануы керек.**

- Электр кептіргіш DD041H көкөністерді, жемістерді, жидектерді, саңырауқұлақтарды, шөптер мен дәмдеуіштерді кептіруге, жарма мен макарон өнімдерін кептіруге арналған. Құрылғыны тек мақсаты бойынша пайдаланыңыз. Құрылғыны осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқа мақсаттарда пайдалану пайдалану нұсқауларын бұзады.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздік талаптары

мен пайдалану нұсқауларын орындамау салдарынан келтірілген зиян үшін жауапты емес.

• Бұл электр құрылғысы тұрмыста қолдануға арналған және пәтерлерде, саяжайларда немесе басқа ұқсас өндірістік емес жағдайларда пайдалануға болады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа дұрыс пайдаланбау өнімді дұрыс пайдалану шарттарын бұзады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарларға жауапты емес.

• Қуат көзіне қоспас бұрын, кернеудің құрылғының номиналды қуат кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (техникалық сипаттамаларды немесе өнімнің тақтайшасын қараңыз).

• Құрылғының қуат тұтынуына есептелген ұзартқыш сымды пайдаланыңыз: параметрлердің сәйкес келмеуі кабельдің қысқа тұйықталуына немесе өртке әкелуі мүмкін.

• Құралды пайдаланғаннан кейін және оны тазаалағанда немесе жылжытқанда электр желісінен ажыратыңыз. Қуат сымын құрғақ қолмен сымнан емес, ашасынан ұстаңыз.

• Қуат сымын есік саңылаулары арқылы немесе жылу көздерінің жанынан өткізбеңіз. Қуат сымының бұралмауын немесе майыспауын немесе жиһаздың үшкір заттармен, бұрыштармен немесе жиектермен жанаспауын тексеріңіз.

**! ЕСТЕ БОЛЫҢЫЗ:** Қуат сымын кездейсоқ зақымдау ақаулық тудыруы мүмкін.кепілдік

шарттарына сәйкес келмейтін өнімдер немесе электр тогының соғуы мүмкін. Қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, қызмет көрсету бөлімі немесе соған ұқсас білікті мамандар ауыстыруы керек.

- Жұмыс кезінде құрылғыны жұмсақ бетке қоймаңыз немесе оны жаппаңыз: бұл құрылғының дұрыс жұмыс істемеуіне және зақымдалуына әкелуі мүмкін.
- Құрылғыны ашық ауада пайдаланбаңыз: құрылғыға ылғал немесе бөгде заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Құралды тазаламас бұрын оның электр желісінен ажыратылғанына және толығымен салқындағанына көз жеткізіңіз. Құрылғыны тазалау нұсқауларын қатаң орындаңыз.
- Құрылғыны ұзақ уақыт бойы қараусыз қалдырмаңыз.
- Аспаптың қызып кетуіне жол бермеу үшін ауа айналымын болдырмас үшін оның кіріс немесе шығыс саңылауларын жаппаңыз.

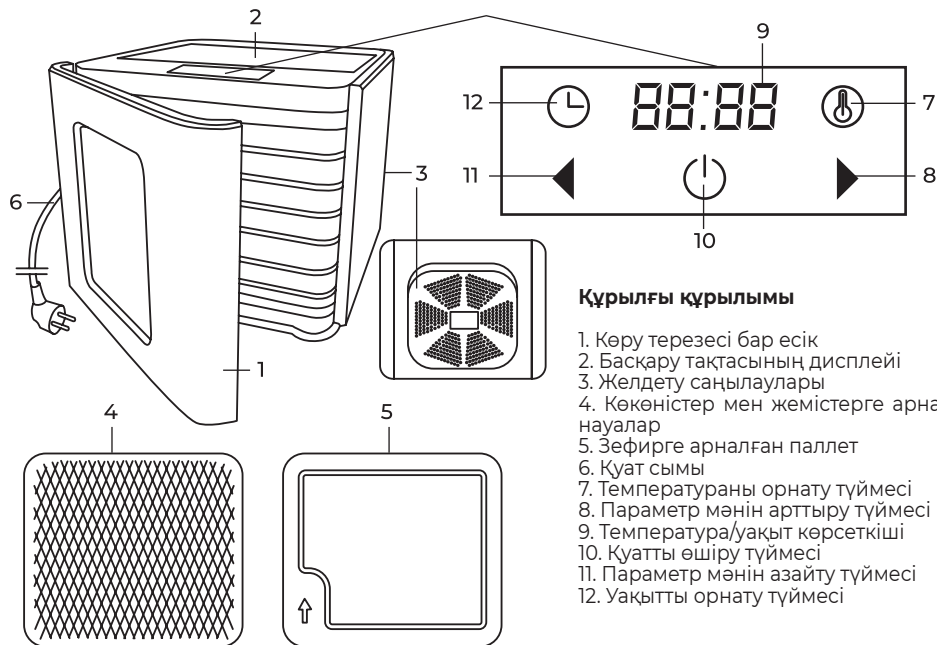
**! ҚҰРЫЛҒЫ** корпусын суға батырмаңыз немесе ағын судың астына қоймаңыз!

- Құрылғыны физикалық, ақыл-ой немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар (соның ішінде балалар) пайдаланбауы керек, егер олардың бақылауында болмаса немесе жауапты адам нұсқау

бермесе. Балалардың құрылғымен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалау керек.

- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге немесе оның дизайнына өзгерістер енгізуге тыйым салынады. Құрылғыны жөндеуді тек уәкілетті қызмет көрсету орталығының маманы жүзеге асыруы керек. Кәсіби емес жұмыс жабдықтың бұзылуына, жарақат алуына және мүліктің бұзылуына әкелуі мүмкін.

**! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Қандай да бір ақаулық орын алған жағдайда құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.



### Құрылғы құрылымы

1. Көру терезесі бар есік
2. Басқару тақтасының дисплейі
3. Желдету саңылаулары
4. Көкөністер мен жемістерге арналған науалар
5. Зефирге арналған паллет
6. Қуат сымы
7. Температураны орнату түймесі
8. Параметр мәнін арттыру түймесі
9. Температура/уақыт көрсеткіші
10. Қуатты өшіру түймесі
11. Параметр мәнін азайту түймесі
12. Уақытты орнату түймесі

## Техникалық сипаттамалар

Үлгі.....DD041H  
Қуаты.....450 Вт  
Кернеуі.....220–240 В~, 50/60 Гц  
Электр тоғымен  
зақымданудан қорғау.....II дәреже  
Корпус және түпқойма  
материалы .....пластик, шыны, металл  
Көрсеткіш .....Жарық диодты индикатор  
Басқару түрі.....сенсорлық  
Температураны реттеу .....35–70 °C, қадам 5 °C  
Алынбалы түпқоймалар саны .....12  
Максималды жұмыс температурасына  
дейін қыздыру жылдамдығы .....15 мин  
Уақытты орнату .....0,5–48 сағ, қадам 30 мин  
Қызып кетуден қорғау.....бар  
Паллет өлшемі .....280\*200 мм  
Габаритті өлшемдері .....327\*276\*362 мм  
Таза салмағы.....4,5 кг  
Электр шнурының ұзындығы.....1 м

## Жабдық

Электр кептіргіш.....1 дана  
Көкөністер мен жемістерге  
арналған науалар.....6 дана  
Зефирге арналған науа.....6 дана  
Пайдалану нұсқаулығы  
және кепілдік картасы .....1 дана

**i** Өндіруші өз өнімдерін үнемі жетілдіріп отыра отырып, қосымша ескертусіз өнімнің дизайнына, конфигурациясына және техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамалар  $\pm 10\%$  қателе жол береді.

## I. ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

Құрылғыны және оның құрамдастарын қораптан абайлап алыңыз. Барлық орауыш материалдар мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

**! ЕСКЕРТУ** жапсырмаларын орнында ұстауды ұмытпаңызки, стикерлер-индикаторлар (бар болса) және оның корпусында өнімнің сериялық нөмірі жазылған тақтайша!

Төмен температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін құрылғыны қосар алдында оны бөлме температурасында кемінде 2 сағат ұстаңыз.

Қуат сымын толығымен босатыңыз. Өнімнің денесін дымқыл шүберекпен сүртіп, құрғатыңыз. Алынбалы бөлшектерді жұмсақ жуғыш затты пайдаланып ағынды суда жуыңыз.

Қолданар алдында құрылғының сыртқы және көрінетін ішкі бөліктерінің зақымданбағанына, сынбағанына немесе басқа ақаулардың жоқтығына көз жеткізіңіз. Оны бірінші рет қосқанда біртүрлі иіс шығуы мүмкін.

**! ҚОЛДАНАР** алдында техникалық қорғаныш жабынын алып тастау үшін құрылғыны 30-40 минут тамақсыз қосып, содан кейін оны толығымен тазалаған жөн.

## II. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ЖҰМЫСЫ

1. Кептіретін тағамды дайындап, кесіңіз.

**i** Кептірілген кезде жемістердің түсінің өзгеруін азайту үшін кесілген бөліктерді лимон немесе ананас шырынына батырып, бірнеше минутқа қалдырыңыз. Немесе дайындалып жатқан жеміске сәйкес шырынды (мысалы, алмаға арналған алма шырыны) екі стакан сумен араластырыңыз және алдын ала дайындалған жемісті 2 минутқа сол жерге батырыңыз.

2. Құрылғыны тегіс, қатты, құрғақ, көлденең бетке, жылу көздерінен және құрылғы ылғалдануы мүмкін жерлерден алыс орналастырыңыз. Орнатқан кезде жақын жерде жоғары температура әсерінен зақымдалуы мүмкін сәндік жабдықтар, электронды құрылғылар немесе басқа заттардың жоқтығына көз жеткізіңіз.

**i** Құрылғының астыңғы және артқы жағындағы кіріс және шығыс саңылаулар арқылы ауа айналымына ештеңе кедергі келтірмейтініне көз жеткізіңіз.

3. Тағамды науаға біркелкі етіп қойыңыз. Ауаның дұрыс айналымын қамтамасыз ету үшін тағамның бір-біріне тиіп кетпеуін қадағалаңыз.

**! ТАҒАМДЫ** орналастырған кезде абай болыңыз: науалар астындағы розеткаларға түсетін ылғал мен тағам бөлшектері қызып кетуге және өртке әкелуі мүмкін.

4. Кептіргішке көкөніс пен жеміс-жидек науасын салыңыз.

Зефирді дайындау үшін құрылғымен бірге берілген тиісті қосымша науаларды пайдаланыңыз.

**i** Көкөністер мен жемістерге арналған науалар жүк көтеру қызметін атқарады. Қосымша зефир науасын тек тиісті тіреу науасына орнату арқылы пайдалануға болады.

**i** Үстіңгі науалар үшін кептіру уақыты ұзағырақ болады.

5. Есікті жабыңыз.

6. Құрылғыны электр желісіне қосыңыз. Дисплей жанады (күту режимінде түйме жанады  және «----» белгісі).

7. Басыңыз . Дисплей индикаторы жанады және қыздыру әдепкі параметрлермен басталады: 8 сағат, 35 °C. Бейнебетте қалған уақыт көрсетіледі.

8. Басыңыз , жұмыс уақытын өзгерту қажет болса.

9. Түйме  немесе  қажетті уақытты 30 мин - 48 сағ диапазонында орнатыңыз, қадам 30 мин (мән үздіксіз өзгеретіндей түймені басып тұрыңыз).

10. Басыңыз , жұмыс температурасын өзгерту қажет болса.

11. Түйме  немесе  қажетті температураны 35-70 аралығында орнатыңыз °C, 5-қадам °C (мән үздіксіз өзгеретіндей түймені басып тұрыңыз).

**! БІРКЕЛКІ** кептіруді қамтамасыз ету үшін науаларды мерзімді түрде өзгерту ұсынылады.

12. Кептіру аяқталғаннан кейін құрылғы күту режиміне өтеді. Желдеткіш құрылғы белгілі бір температураға дейін суығанша жұмысын жалғастырады.

**i** Кептіру процесін кез келген уақытта түймені басу арқылы тоқтатуға болады .

Түрлі тағамдарды кептіру бойынша ұсыныстарды [chefsolution.com](http://chefsolution.com) сайтындағы ас үй құрылғысының электронды рецепт кітабын қараңыз немесе QR кодын сканерлеңіз.



| Өнім түрі       | Температура |
|-----------------|-------------|
| Шөптер          | 35–40 °C    |
| Нан             | 40–50 °C    |
| Көкөністер      | 50–55 °C    |
| Жемістер        | 55–60 °C    |
| Саңырауқұлақтар | 50–55 °C    |

• Кестеде көрсетілген кептіру уақыттары шамамен берілген. Бірақ, Нақты уақыттар жүктелетін тағамның өлшеміне, консистенциясы мен салмағына байланысты өзгеруі мүмкін. Жүк тиеу кезінде осыны ескеріңіз, кептіруді мұқият қадағалаңыз, паллеттерді ауыстырыңыз және дайын өніммен паллеттерді уақытында алып тастаңыз.

• Ұсынылған кептіру уақыты құрылғының максималды жұмыс уақытынан асып кетсе, таймер мерзімі өткеннен кейін құрылғыны қайта іске қосыңыз.

• Шөптерді кептіру кезінде науаны бір қабат дәкемен төсеп, үстіне қойыңыз. Құрылғы қолданылатын бөлмеде жеткілікті желдетуді қамтамасыз етіңіз.

### III. ҚҰРЫЛҒЫҒА ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

**Тазалау алдында құралды розеткадан ажыратып, толық суығанша күтіңіз. Құрылғыны әр қолданғаннан кейін тазалау керек.**

Құрылғының корпусын жұмсақ шүберекпен сүртіңіз, алынбалы бөліктерін жылы сумен және жұмсақ жуғыш затпен жуыңыз.

Науаның астындағы науаны жинақталған тамақ қалдықтарынан мұқият тазалаңыз. Розеткалардың және температура сенсорының бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.

**! ҚҰРЫЛҒЫ** корпусын және қуат сымын ағын судың астына қоюға немесе суға батыруға **БОЛМАЙДЫ.**

**! ҚҰРАЛДЫ** тазалау үшін химиялық агрессивті немесе тағаммен жанасатын заттармен пайда-

лану ұсынылмайтын басқа заттарды ҚОЛДАН-  
БАҒЫЗ.

## САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ

Сақтау немесе қайта пайдалану алдында құрылғының барлық бөліктерін тазалап, толығымен құрғатыңыз. Құрылғыны жылыту құрылғылары мен тікелей күн сәулесінен алыс, құрғақ, желдетілетін жерде сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құрылғының зақымдалуына және/немесе қаптаманың тұтастығына нұқсан келтіруі мүмкін механикалық кернеуге ұшырауға тыйым салынады.

Құрылғының қаптамасын судан және басқа сұйықтықтардан қорғау қажет.

## IV. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ОРТАЛЫҒЫНА ҚОҢЫРАУ АЛДЫНДА

| Бұзылыс            | Ықтимал себептер | Емдеу                                                     |
|--------------------|------------------|-----------------------------------------------------------|
| Құрылғы қосылмайды | Қуат көзі жоқ    | Құрылғының жұмыс істейтін розеткаға қосылғанын тексеріңіз |

| Бұзылыс                                              | Ықтимал себептер                            | Емдеу                                                                                         |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тағам кептіруге тым ұзақ уақыт кетеді                | Паллеттер шамадан тыс толтырылған           | Өнімдерді олардың арасына орналастырған кезде ауа айналымы үшін бос орын болуы керек          |
|                                                      | Өнімдер тым үлкен кесілген                  | Тағамдарды «Әртүрлі тағамдарды кептіру нұсқаулары» бөліміндегі нұсқауларға сәйкес дайындаңыз. |
| Тағамның біркелкі емес кептірілуі                    | Өнімдер біркелкі кесілген                   |                                                                                               |
|                                                      | Кептіру кезінде науалар ауыстырылмаған      | Паллеттерді мерзімді түрде ауыстырыңыз                                                        |
| Құрылғы жұмыс істеген кезде біртүрлі иіс пайда болды | Құрылғы жаңа, иіс қорғаныс жабынынан шығады | Бірнеше қолданғаннан кейін иіс жоғалады                                                       |

**i** Егер мәселені шешу мүмкін болмаса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

## V. КЕПІЛДІК

### Кепілдік талоны қолдану нұсқаулығының соңында орналасқан!

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (сүзгілер және т. б.). Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса). Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-шы белгілер айды, 8-ші — құрылғы шыққан жылды білдіреді.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

1 – өндірілген ай (01 – қаңтар, 02 – ақпан... 12 – желтоқсан),

2 – шығарылған жылы (1 - 2021, 2 - 2022... 0 - 2030),

3—үлгінің сериялық нөмірі.

Өндіруші белгілеген құрылғының қызмет ету мерзімі өнім осы нұсқаулыққа, қолданыстағы техникалық стандарттарға сәйкес және кепілдік қызмет көрсету шарттарына сәйкес пайдаланылған жағдайда сатып алынған күннен бастап 3 жылды құрайды.

### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІҢ ШАРТТАРЫ

Осы бағдарлама тауар сатылған күннен 12 ай ішінде кепілдік міндеттемелерді қамтиды немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса). Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-шы белгілер айды, 8-ші – құрылғы шыққан жылды білдіреді. Тек клиент кепілдік қызмет көрсету шарттарын ұстанғанда ғана мерзімдер қолданылады. Осы кепілдік өнеркәсіптік және/немесе коммерциялық мақсатта пайдаланылатын бұйымдарға таралмайды. Сату кезінде сатушы кепілдік талонын дұрыс толтыруын, аппараттың сериялық

нөмерін, сату мерзімін көрсетуін, мөр басуын, сонымен қатар қол қоюын қадағалаңыз. Өнімді, жиынтықтылығын, техникалық жағдайын тексеріңіз, кепілдік шарттарымен танысып, қол қойыңыз.

Кепілдік талонында көрсетілген деректерге өзгеріс енгізуге, өшіруге немесе қайтадан жазуға болмайды. Кепілдік келесіден туындаған зақымдары бар бұйымдарға таралмайды:

- дұрыс пайдаланбау, ұқыпсыз қолдану, дұрыс қоспау, ілеспе нұсқаулықты ұстанбау;
- дұрыс пайдаланбау, ұқыпсыз қолдану немесе жазатайым оқиға себебінен туындаған механикалық, жылулық және басқа зақымдардан;
- тазалап және ауыстырып тұруды талап ететін сүзгілерді, шаң жинағыштарды және басқа бөліктер мен аксессуарларды уақытында тазаламаудан;
- ішіне бөгде зат, сұйықтық, жәндіктер, кеміргіштер және т.б. түсуінен;
- электр бауы зақымдануынан;
- осы бұйымды пайдалану ережелерінде көрсетілгенінен басқа кернеумен немесе қоректендіретін желінің стандартты параметрлеріне сәйкес келмейтін желіге қосудан;
- бұйым құрылымы өзгерістерін туындатқан біліксіз жөндеуден және басқа араласудан;

- тойтарылмас күш әсерінен (өрт, тасқын, найзағай және басқа);
- бұйымның ыстыққа төзімді емес бөліктеріне жоғары сыртқы температураның әсерінен;
- сериялық нөмірі өзгертілген, жойылған немесе анық басылмаған.

Кепілдік нақты тозу мерзімі бар тораптар, механизмдер мен аксессуарларға (шаң сорғыш щеткалары, мультипісіргіштердің металл табақтары мен күйікке қарсы жабындылары бар пісіруге арналған қалыптар, шырын сыққыштардың торпышақтары, пышақтар, қаптаршаң жинағыштар, ауыстырылатын сүзгілер, сусабындар, сұйықтықтар және т.б.), сонымен қатар аккумуляторлық қоректену көздеріне және қоректену батареяларына таралмайды. Пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес кепілдіктің әрекетіне аспапқа кезеңді қызмет көрсету бойынша жұмыстар жатпайды.

**Сіздің аймақта сервистік орталықтардың бары туралы ақпаратты сондай-ақ [www.redsolution.com](http://www.redsolution.com) сайтынан нақтылауға болады. Қазақстан Республикасында пайдаланушы қолдау қызметі: тел. +7 777 747 40 44 (Қазақстан Республика бойынша телефон соғу тегін).**



Орам, пайдаланушы нұсқаулығы, сондай-ақ құралдың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес утилизациялау керек. Мұндай бұйымдарды қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При продаже проследите, чтобы продавец правильно заполнил гарантийный талон, указал серийный номер изделия, дату продажи, поставил свою подпись и печать. Проверьте комплектность и техническое состояние изделия, ознакомьтесь с условиями гарантии и поставьте свою подпись. Не допускается вносить изменения, стирать или переписывать данные, указанные в гарантийном талоне.

Информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно уточнить на сайте [www.redsolution.com.ru](http://www.redsolution.com.ru). Служба поддержки пользователей в России: тел. 8 (800) 511-86-19 (звонок по России бесплатный).

Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание изделия (ООО «РЭД»): 108810, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Внуково, п. Совхоза Крёкшино, ул. Озерная, д. 5, стр.1, помещ. 22.

Если вы недовольны качеством сервисного обслуживания (установленные требованиями Закона о защите прав потребителей сроки на устранение неисправностей по гарантии превышены, отсутствуют запасные части, некачественно выполнен ремонт и т. д.), обращайтесь в головной сервис-центр по телефону 8 (800) 511-86-19 или заполните форму на официальном сайте [www.redsolution.com.ru](http://www.redsolution.com.ru). Благодаря обратной связи мы исправим возникающие недочеты, чтобы сервис был качественным, своевременным и удобным. Спасибо за вашу помощь.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**Заполняется фирмой-продавцом /** Сатушы фирма толтырады

**Дата продажи /** Сатылған күні

**Серийный номер /** Сериялық нөмір

**Фирма продавец /** Сатушы фирма

**Подпись продавца /** Сатушының қолы

**Печать фирмы-продавца /**  
Сатушы фирманың мөрі

**Изделие надлежащего качества, укомплектовано, технически исправно, претензий не имею. С условиями гарантии ознакомлен.**  
Бұйымның сапасы жарамды, жинақталған, техникалық жөн, шағымым жоқ. Кепілдік шарттарымен таныстым.

**Подпись покупателя /**  
Сатып алушының қолы

**[www.redsolution.com](http://www.redsolution.com)**

Made in China

DD04IH-RED-UM-2